



## 難忘个露營

避暑一到，俅仔、心白愛渡細人仔去日本露營，湊偈共下去。露營盡麻煩，食个、用个項項愛自家準備，連被蓆、桌凳、盤碗、盆頭鉢仔這兜傢啦伙也愛帶等去，毋像跣團旅行佬了俐，偈實在無幾願頭去。毋過一想著俅仔係駛露營車露營，偈个煩勞就來咧，驚露營車恁高恁大臺又合(gag)正片駕駛，無經驗个俅仔毋知駛得慣無？又驚路毋熟、高速公路速度恁遽，毋知會危險無？無跣等去在脣頭咄等，仰會安心！所以煞煞包袱打打、攪攪仔跣等去，較贏在屋下愁勞博激。

去到日本，領著早就在臺灣租好个露營車，就出發去北海道咧。該載，俅仔對駛車這件事全全無問題，偈擔等个一隻心正放下來。一頭欣賞車外个風景、一頭撻孫仔謔多，毋多知就到營地咧。偈兜歇个露營地，毋係在公園肚、河壩邊，就係在大湖脣，風景好又恬靜，加勝北海道个天氣當涼爽，實在鬆爽。最難得个係逐隻營地个垃圾分類做到當澈底，也無人儘採掉垃圾，歸隻營地當淨俐。可能係暑假个關係，差毋多逐隻露營地就堵得著渡等細人仔來露營个臺灣人，還有偈个本鄉人呢！想著實在生趣，在臺灣遇毋著个人，嘎在日本來堵著，係有緣？也係世界還細？

到日本个第二暗晡，偈兜照早先安排好个，歇在一隻大陂塘脣个露營地，車仔停好勢、身腳洗好，就撻車頂脣个布篷拉出來，牽好電火，開始煮夜來食。偈堵堵坐在電火下，蟲蟻盡多，突然間試著有麼个東西黏偈个頸根，偈遽遽用手去拍忒。第二日跣床，感覺衫領仔磨到頸根痛痛，用手去摸，摸著一粒一粒个水膘，偈心肝肚想，仰般這擺發蛇發到頸根去。好得偈平常時有準備發蛇時節愛食个撻膏个藥仔，該藥仔當有效，長下膏無幾擺就好咧。毋過這擺膏兩日咧，水泡毋單淨無餒忒，嘎變較大隻，歸片也紅紅腫腫，看起來還較嚴重。照恁樣看，這一定毋係發蛇，恁來恁去，正想著前兩日頸根分蟲仔黏著，偈用手去拍佢，斯變到恁樣咧，一定係分華語講个「隱翅蟲」噴出來个毒水噴著。偈煞煞去藥店分藥劑師看，拿兜藥仔又食又膏，這擺有對症，慢慢就好盡多咧。毋過到這下跡還本本在。

這擺去日本露營，算著盡好搞也盡生趣，做得放慢腳步定定仔行、慢慢仔遶，毋像跣團行程恁湊恁緊張，可惜个係偈賺兜皮痛！這下，俅仔又在該計劃下擺放棄愛去哪位露營，偈問自家，還愛跣無？還敢跣無？

作者：張美容

### ☆詞彙學習☆

【了俐】liau li<sup>+</sup>：意願。

【願頭】ngien<sup>~</sup> teu：意願。

【咄等】dod nen<sup>ˊ</sup>：盯著、敦促著。

【掉垃圾】tiau<sup>ˊ</sup> la<sup>ˊ</sup> sab：丟垃圾。

【加勝】ga<sup>ˋ</sup> shin<sup>ˊ</sup>：加上、更加。

【蟲蟻】chung shi<sup>ˋ</sup>：蟲類的總稱。

【發蛇】bod sha：起帶狀泡疹。

【餒忒】ne<sup>ˋ</sup> ted：變小了。

### ☆文法學習☆

【較贏……】hau<sup>ˊ</sup> rhang……：勝過……。

例1：恁熱个天，在屋下寮好贏出去晒日頭！（這麼熱的天，在家裡玩勝過出去晒太陽！）

例2：多食青菜好贏食忒多肉。（多吃青菜勝過吃太多肉。）